

OP 5060

PISTOLET PNEUMATIQUE A CARTOUCHES ET  
BERLINGOTS 370mm

PNEUMATIC GUN FOR 370mm CARTRIDGES AND BAGS



### **ATTENTION**

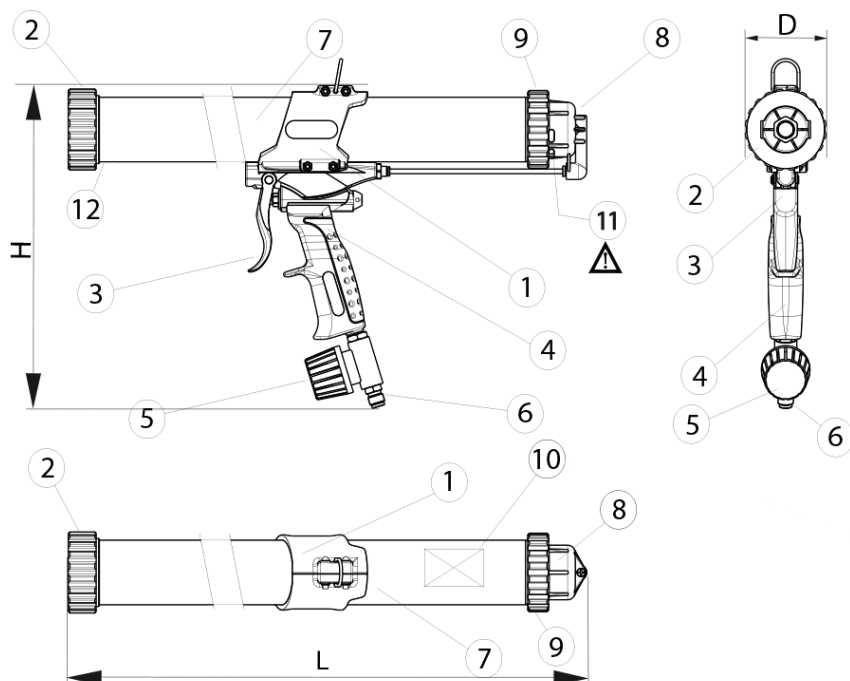
Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

## COMPOSITION



## IDENTIFICATION DU PRODUIT

- 1 - Corps du pistolet
- 2 - Embout avant
- 3 - Levier de commande
- 4 - Poignée
- 5 - Régulateur de pression
- 6 - Alimentation 1/4 gaz mâle
- 7 - Tube porte-matériau
- 8 - Soupape d'échappement rapide
- 9 - Embout arrière
- 10 - Marquage CE
- 11 - Orifices d'échappement de l'air
- 12 - Orifice de sécurité

## DONNEES TECHNIQUES

Cartouche  $\leq 310$ ml  
 Berlingot  $\leq 600$ ml  
 Longueur : 410mm  
 Hauteur : 263mm  
 Largeur : 78mm  
 Poids : 1565g  
 Raccord : 1/4" mâle  
 Pression max. : 10bar/ 145psi  
 Bruit : >80dBA. L'utilisation d'un casque anti-bruit est donc préconisé.

## EMBALLAGE

Le pistolet est fourni en boîte de carton KEB BLANC ST/B343, épaisseur onde basse 2.8-3mm ; le pistolet est emballé dans un sachet en polyéthylène. Conserver à une température comprise entre -5°C et 45°C, dans un milieu présentant une humidité inférieure à 70%.



Ne jamais retirer le réducteur de pression de la machine dans la tentative d'augmenter la pression en entrée: la sécurité de l'applicateur n'est garantie que jusqu'à 10 bars 145 PSI. Ne pas essayer d'augmenter la pression de quelque autre façon que ce soit.



Pour un bon usage de l'applicateur, prendre d'une main le tube porte-matériau derrière l'embout et, de l'autre, saisir la poignée permettant d'actionner le levier de commande.

## SECURITÉ

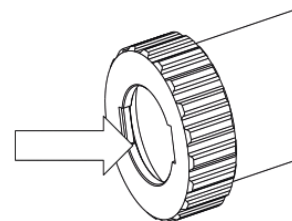
- Lire attentivement et respecter à la lettre les prescriptions indiquées.
- Avant d'utiliser le pistolet, lire tout le document et respecter les instructions pour l'emploi.
- Avant toute intervention de réparation, maintenance et approvisionnement, interrompre l'arrivée d'air.
- Avant toute intervention de réparation et de gros entretien, consulter le vendeur du pistolet ou le personnel spécialisé car des interventions erronées annulent la garantie.
- Au moment du choix et avant l'utilisation du produit à extruder avec le pistolet, vérifier d'après la fiche de sécurité du produit la compatibilité avec le milieu de travail et les équipements de protection individuelle utilisés.
- Pendant l'utilisation porter les vêtements personnels et les équipements de protection individuelle selon les indications de la fiche de sécurité du produit. L'utilisation de lunettes de protection et d'un casque anti-bruit est préconisée.
- Lors des phases d'équipement subsiste le risque d'abrasion aux mains, le port de gants est donc préconisé.



ATTENTION : ne jamais mettre les mains dans le tube porte-matériau !!!

Risque important d'écrasement des doigts ou des membres, ne jamais mettre les mains à l'intérieur du tube porte-matériau quand l'alimentation est connectée à l'applicateur, ne jamais activer la machine si l'embout avant n'est pas vissé à fond et/ou s'il n'y a pas de matériau à l'intérieur

Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais mettre - en aucun cas et en aucune situation - les mains ou les doigts dans la machine. En cas de blocage, de panne ou d'autre dysfonctionnement, débrancher d'abord la machine de l'alimentation et vérifier qu'elle décharge bien la pression du cylindre. Si vous avez des doutes sur la démarche à suivre, contacter votre revendeur sans utiliser la machine, de quelque façon que ce soit.



### Utilisation prévue

- Extrusion de produits chimiques pour scellage (silicone, mastic, colles, etc.) contenus dans les cartouches en aluminium, plastique ou Soft-packs.
- Ne commencer les travaux d'application qu'après avoir lu et appris le contenu de ce manuel ainsi que les informations indiquées dans la fiche technique et de sécurité du produit que vous êtes en train d'utiliser. Porter tous les EPI prévus.
- Déconnecter l'air de l'applicateur avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien, de nettoyage ou de réapprovisionnement ainsi que chaque fois que vous constatez que l'embout arrière n'est pas vissé. Il est impératif d'effectuer les opérations susmentionnées conformément aux dispositions de ce manuel.
- N'utiliser la machine que quand les conditions de sécurité visées dans ce manuel sont dûment respectées et dans une zone de travail bien éclairée où la visibilité et la ventilation sont bonnes. La zone de travail doit être aisée pour l'opérateur, sans entraves dangereuses ou obstacles ne permettant pas un travail correct et sans risques. La présence de personnel non professionnel ou non autorisé n'est admissible qu'en cas de nécessité. Il est obligatoire de connaître les mesures de sécurité ordinaires ainsi que les consignes anti-incendie.

### Utilisation interdite

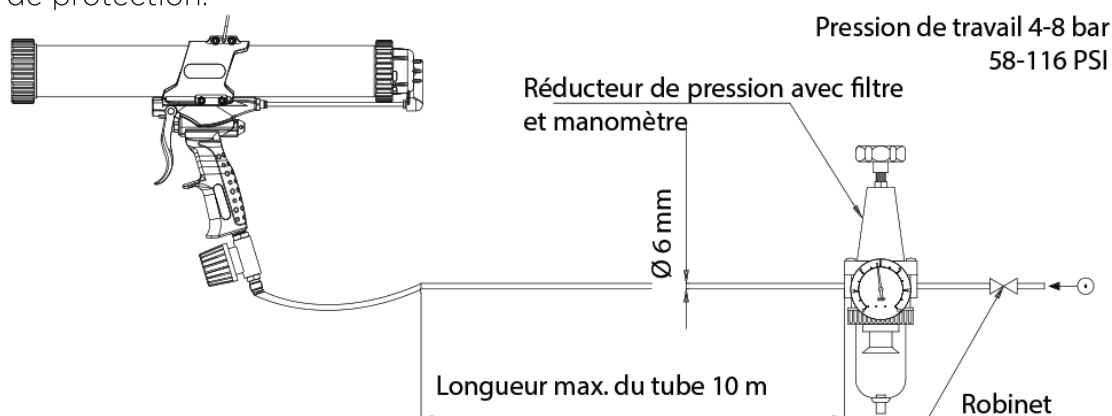
- Extrusion de tout produit spécifique différent de ceux susmentionnés.
- Toute autre utilisation que l'extrusion des produits spéciaux susmentionnés.
- Ne pas utiliser dans des atmosphères potentiellement explosives, ne pas utiliser de produits qui génèrent des atmosphères potentiellement explosives.
- Utiliser du matériel en vrac.
- Utiliser l'appareil sans avoir vissé à fond l'embout avant.
- Ne jamais couvrir les orifices d'échappement de l'air.

- Ne jamais utiliser à proximité de poussières ou autres matériaux volatils.
- Ne jamais immerger le pistolet dans des solvants ou des acides.
- Ne jamais utiliser, pour le nettoyage du pistolet, de solvants et/ou de détergents à base d'hydrocarbures hydrogénés (1.1.1 Trichlorure d'éthyle, Chlorure de Méthylène, etc.) car les pièces galvanisées pourraient s'oxyder et causer des réactions chimiques même de type explosif. Ne jamais utiliser de substances fortement acides ou basiques pour le nettoyage.
- Tenir le pistolet à une distance inférieure à 30 cm du visage pendant l'utilisation. Lors de la phase de relâchement du levier, l'air en sortie des orifices d'échappement rapide de l'air (11) pourraient s'avérer dangereux pour le visage.
- Diriger l'applicateur vers soi, d'autres personnes, des animaux, des plantes ou autre chose que l'objet à traiter en cas de dysfonctionnement grave de la machine ou d'absence d'embout avant car il existe toujours un risque possible d'expulsion du piston.
- Effectuer le réapprovisionnement, le nettoyage ou l'entretien sans avoir coupé ou débranché l'alimentation de l'air comprimé de l'applicateur.
- Dépasser les 10 bars / 145 PSI en entrée de l'applicateur .
- Il est interdit d'apporter des modifications ou de faire des réparations sur l'appareil.

## MISE EN ROUTE

**ATTENTION :** Avant la mise en fonction et l'utilisation du pistolet, porter correctement les équipements de protection individuelle prescrits :

- Gants de protection
- Casque anti-bruit
- Lunettes de protection.



### Système d'alimentation en air

Le pistolet doit être branché à un réseau d'air comprimé présentant les caractéristiques précisées ci-après :

- Humidité max. de l'air 5%
- Température de l'air de -10°C à +70°C
- Capacité installation d'au moins 500 l/mn
- Installation dotée de lubrificateur, lubrification : 3-4 gouttes de lubrifiants tous les 1000 l/mn.

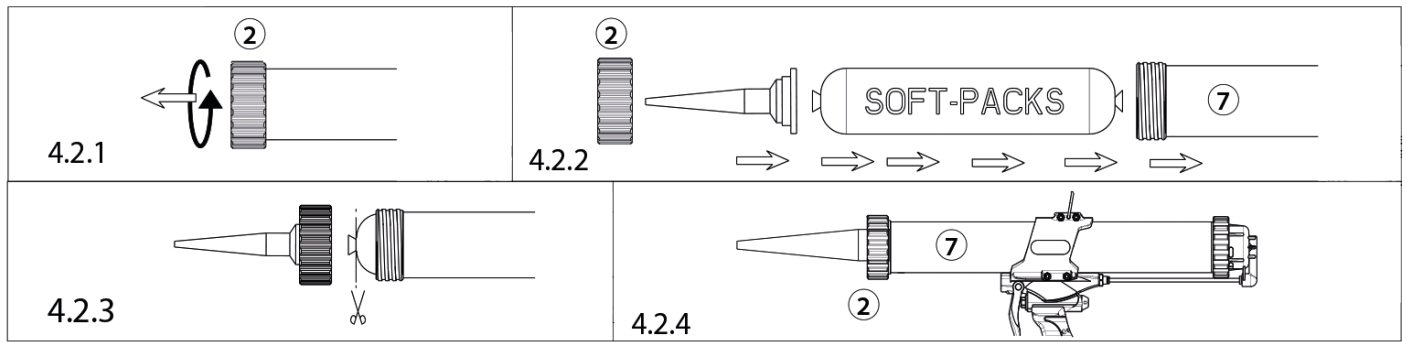
Le pistolet est doté d'un raccord 1/4 gaz mâle auquel il faut se brancher selon les exigences spécifiques. Le tube doit être spiralé pour la pose mobile conductrice. La consommation d'air est réduite et proportionnelle au nombre de fois où l'on relâche le levier pour libérer le produit.

### Recharge du berlingot

Débrancher systématiquement le pistolet de l'alimentation d'air pendant les opérations de remplacement du sachet/de la cartouche et à tout autre moment où l'embout avant est dévissé du tube, de sorte qu'une pression accidentelle du levier ne provoque pas une expulsion violente du berlingot et le risque pour l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité.

Contrôler systématiquement la date d'échéance du matériel d'approvisionnement.

Ne jamais introduire dans le pistolet de berlingots ou de cartouches endommagés ou non parfaitement intègres.



- Dévisser dans le sens antihoraire l'embout avant (2) et l'ôter du pistolet.
- Insérer et accrocher la buse pour sachet à l'embout avant (2) (en poussant en arrière le piston en cas de position avancée), puis en second lieu insérer le berlingot dans le tube porte-matériel (7) jusqu'au fond en faisant en sorte que seule la partie à couper dépasse.
- Couper le berlingot juste sous la languette métallique de fermeture.
- Visser dans le sens horaire l'embout avant (2) avec la buse en plastique au tube porte-matériel (7).

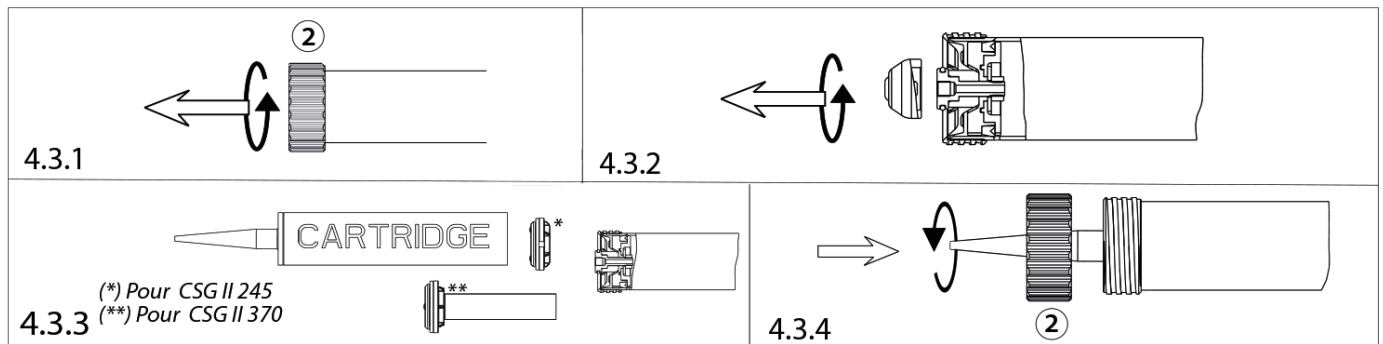
### Recharge de la cartouche

Débrancher systématiquement le pistolet de l'alimentation d'air pendant les opérations de remplacement du sachet/de la cartouche et à tout autre moment où l'embout avant est dévissé du tube, de sorte qu'une pression accidentelle du levier ne provoque pas une expulsion violente du sachet et le risque pour l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité.

Contrôler systématiquement la date d'échéance du matériel d'approvisionnement.

Ne jamais introduire dans le pistolet de sachets ou de cartouches endommagés ou non parfaitement intègres.

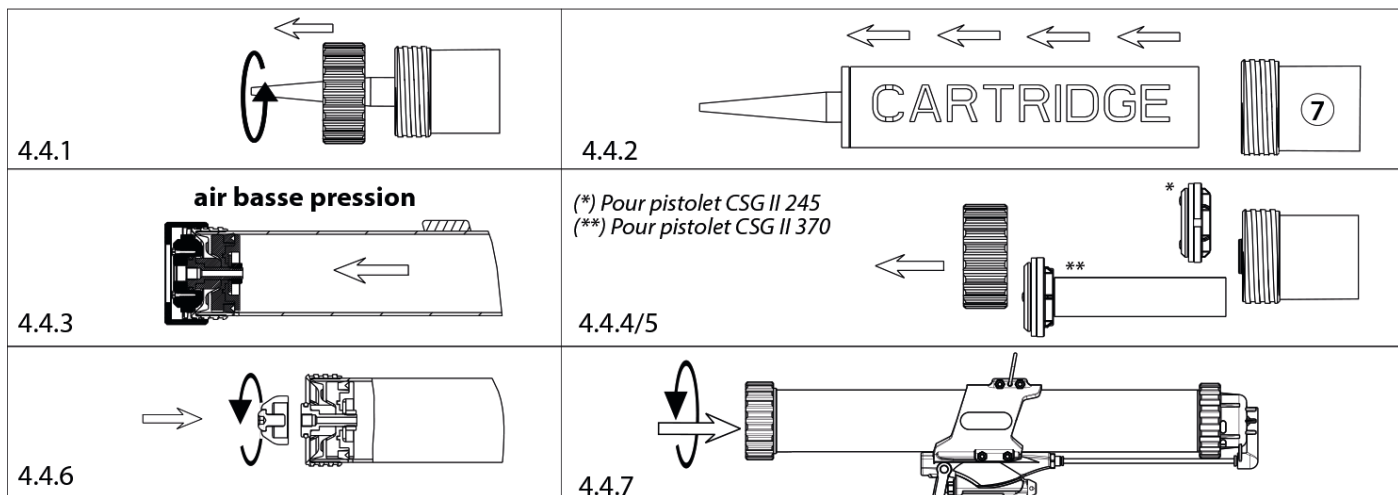
Avant de débrancher l'alimentation de l'air, appuyer sur le levier de commande pour amener le piston en position avancée, ne pas ôter l'embout avant pendant cette opération.



- Faire avancer le piston jusqu'en fin de course, débrancher l'arrivée d'air puis dévisser l'embout avant (2) dans le sens antihoraire et l'ôter du machine.
- Se munir d'une clé hexagonale de 5 mm et dévisser dans le sens antihoraire le cône de pression du sachet et l'ôter du piston.
- Couper la partie avant du filet de la cartouche en évitant d'abîmer le filet arrière, visser la buse en plastique fournie avec la cartouche dans le sens horaire, puis insérer sur le piston l'adaptateur pour cartouche fourni (cf. dessins éclatés), l'adaptateur doit être enfilé jusqu'au fond sur la partie centrale en cuivre munie de joint torique en caoutchouc, de sorte à en garantir l'étanchéité à l'air ; introduire la cartouche sur l'adaptateur en s'assurant de pousser le piston et l'adaptateur jusqu'au fond.
- Couper la partie avant du filet de la cartouche en évitant d'abîmer le filet arrière. Visser dans le sens des aiguilles d'une montre la buse en plastique fournie avec la cartouche sur cette dernière. Insérer la cartouche à fond en faisant reculer le piston (CSG II 450) ou pousser jusqu'au joint arrière situé au fond du tube (CSG II 210)
- Visser la douille avant dans le sens horaire jusqu'à exercer une bonne pression sur la cartouche.

 Si tout le piston a tendance à tourner, utiliser un tournevis plat en l'insérant dans les rayons du racleur bleu.

## Rétablissement des réglages



- Débrancher ou sectionner le machine de l'alimentation de l'air, dévisser dans le sens antihoraire la douille avant (2) et l'ôter du machine
- Extraire la cartouche du tube porte-matériel (7)
- Par sécurité, revisser dans le sens horaire l'embout avant (2) en faisant deux tours seulement, dévisser le régulateur de pression dans le sens antihoraire jusqu'en fin de course ; brancher le machine à l'arrivée d'air, en appuyant longuement sur la gâchette, visser lentement le régulateur de pression dans le sens horaire jusqu'à provoquer l'avancement du piston et de l'adaptateur. Lorsque ces derniers atteignent l'embout avant, sectionner ou débrancher l'arrivée d'air.
- Dévisser l'embout avant dans le sens antihoraire.
- Enlever délicatement l'adaptateur.
- Se munir d'une clé hexagonale de 5 mm et visser le cône de pression du sachet dans le sens horaire, visser jusqu'au bout sans serrer.
- Visser l'embout avant (2) dans le sens horaire.

## UTILISATION

Pour le branchement pneumatique de l'air d'alimentation, consulter le chapitre précédent.

Avant d'utiliser le pistolet, vérifier systématiquement :

- L'ouverture du régulateur de débit d'air du système d'alimentation ;
- L'ouverture du régulateur de pression sur le pistolet.

Pour l'approvisionnement de berlingots ou de cartouches consulter le chapitre précédent.

Pour activer le pistolet et commencer le travail, intervenir sur le levier de commande.

Au terme de l'utilisation, débrancher le pistolet de l'arrivée d'air ; si la cartouche n'est pas épuisée, il est préférable de la fermer sur l'avant pour éviter que le produit ne sèche

## REGLAGES

### Réglage de la vitesse d'extrusion et du débit d'air en entrée

Visser l'embout du régulateur de débit dans le sens horaire pour obtenir une fermeture progressive du passage de l'air avec une vitesse d'extrusion inférieure.

De la même manière, dévisser dans le sens antihoraire l'embout pour obtenir une ouverture progressive du passage de l'air avec une vitesse d'extrusion supérieure.

### Réglage de la poussée du pistolet.

La pression d'utilisation standard du pistolet est de 4 à 8bar selon la densité du matériel, en cas d'extrusion d'un matériel très dense ou d'une densité majeure du produit à cause d'une faible température du milieu de travail, agir directement sur le réducteur de pression du système d'alimentation.

Augmenter la pression de l'air pour obtenir une plus grande force de poussée du pistolet.

## RISQUES

- **Expulsion violente du piston, du matériel ou des adaptateurs** : Ce cas de figure ne se présente principalement et seulement que quand l'on ne respecte pas scrupuleusement les indications de ce manuel ou en cas de défectuosité ou d'endommagement extrême de la partie avant de la machine. Ne JAMAIS diriger l'appliqueur vers des personnes ou des animaux, ne JAMAIS l'utiliser en cas d'endommagement manifeste de l'embout avant, de la partie avant du tube porte-matériel ou dans tous les cas où il est évident que la machine ou l'une de ses parties ne sont pas en parfait état de fonctionnement, surtout si le problème se trouve sur la partie avant

- **Jet d'air** : il se présente principalement au moment du relâchement du levier lorsque l'air contenu dans le tube porte-matériel est expulsé par les orifices d'échappement ; faire attention à ne pas approcher les yeux et les oreilles ; de même pour les poussières ou les substances dangereuses volatiles. Utiliser systématiquement des lunettes de protection, en cas de présence de poussières volatiles utiliser les équipements de protection pour l'appareil respiratoire, en vérifier l'efficacité par rapport aux substances concernées.

- **Lésions aux mains** : principalement pendant les opérations de chargement et/ou de maintenance ordinaire, les filets et l'utilisation d'outils pour l'ouverture des cartouches et des berlingots peuvent provoquer des coupes ou des abrasions. Utiliser systématiquement des gants de protection.

- **Coup de fouet du tuyau** : principalement pendant les opérations de débranchement du pistolet de l'installation principale, le tuyau débranché du pistolet subit un mouvement soudain et incontrôlé ; utiliser systématiquement le sectionneur sur l'installation principale avant de débrancher le pistolet.

## MAINTENANCE

Toutes les activités de nettoyage et de maintenance courante doivent être effectuées exclusivement lorsque le pistolet est débranché de l'alimentation.

### Nettoyage

| Frequence             | Cause                                        | Description                                                                                                                                                               |
|-----------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| À chaque recharge     | Résidus de matériel                          | Éliminer systématiquement et avec attention les résidus de matériel de toutes les surfaces du pistolet, écouler selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.   |
| Chaque semaine        | Poussières ou souillure                      | Nettoyer soigneusement les orifices d'échappement de l'air à l'aide d'un chiffon propre et d'un détergent et vérifier qu'ils ne soient pas obstrués.                      |
| Toutes les 2 semaines | Poussières, souillure ou résidus de matériel | Nettoyer soigneusement le filet de l'embout avant (2) à l'aide d'un chiffon propre et d'un détergent et le filet respectif sur le tube porte-cartouche.                   |
| Toutes les 2 semaines | Poussières ou souillure                      | Nettoyer soigneusement le joint entre le pistolet et le système d'alimentation (6) à l'aide d'un chiffon propre et d'un détergent.                                        |
| Chaque mois           | Poussières ou souillure                      | Nettoyer soigneusement le pistolet dans son ensemble à l'aide d'un chiffon propre et d'un détergent, faire attention à la poignée qui doit toujours être facile à saisir. |

### Maintenance courante

| Frequence             | Opération                                    | Description                                                                                                                                                               |
|-----------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toutes les 2 semaines | Graissage filets                             | Graisser avec un lubrifiant le filet de l'embout (2) et le filet respectif sur le tube porte-cartouche.                                                                   |
| Toutes les 2 semaines | Graissage tube porte-metal                   | Graisser à l'aide d'un pinceau la surface interne du tube portematériel.                                                                                                  |
| Toutes les 2 semaines | Poussières, souillure ou résidus de matériel | Nettoyer soigneusement le filet de l'embout avant (2) à l'aide d'un chiffon propre et d'un détergent et le filet respectif sur le tube porte-cartouche.                   |
| Toutes les 2 semaines | Poussières ou souillure                      | Nettoyer soigneusement le joint entre le pistolet et le système d'alimentation (6) à l'aide d'un chiffon propre et d'un détergent.                                        |
| Chaque mois           | Poussières ou souillure                      | Nettoyer soigneusement le pistolet dans son ensemble à l'aide d'un chiffon propre et d'un détergent, faire attention à la poignée qui doit toujours être facile à saisir. |

### Gros entretien

- Remplacement des joints tube porte-matériel : après une période intense d'utilisation, des fuites d'air pourraient se produire sur la partie arrière du tube porte-matériel, remplacer l'OR d'échappement. Contactez votre revendeur.
- Remplacement du joint du piston à lèvres : après une période intense d'utilisation, une usure excessive du joint à lèvres dont est équipé le piston de poussée, causant ainsi une perte de prestation et d'air de la partie avant du pistolet, le joint à lèvres doit être remplacé. Contactez votre revendeur.

## PANNES

Dans l'éventualité de dommages et/ou ruptures de pièces du pistolet, ne pas tenter la réparation, ne pas utiliser le pistolet avec des réparations improvisées ou présentant des pièces endommagées, usées ou remplacées avec des composants non originaux. Les réparations doivent être effectuées auprès d'un atelier autorisé ou directement chez le fabricant. Contacter votre revendeur.

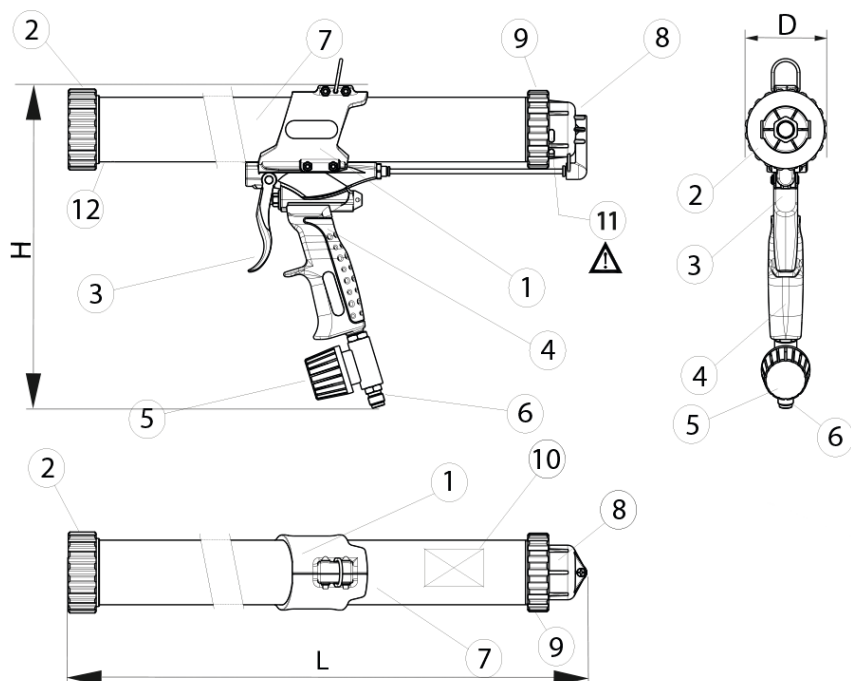
### Problèmes fréquents

- Après avoir chargé le matériel et branché le pistolet à l'installation, le levier de commande ne répond pas :  
Cause : manque de courant  
Solution : Vérifier l'ouverture du sectionneur sur l'installation, les régulateurs de pression, les éventuelles fuites le long du tube
- Extrusion irrégulière ou lente :  
Cause : Produit trop dense  
Solution : Augmenter la pression de l'air à travers le réducteur de pression
- Perte de pression et de pouvoir d'extrusion du pistolet :  
Cause : Embout avant lent, lèvre de la cartouche endommagée  
Solution : Visser à fond l'embout, consulter le mode d'emploi relatif à la cartouche. Remplacer la cartouche endommagée
- Le pistolet ne travaille pas correctement :  
Cause : Pièces endommagées ou souillées.  
Solution : Effectuer les opérations de nettoyage et de maintenance courante. Si le problème est dû à des pièces endommagées, consultez votre revendeur.

## GARANTIE

Les pistolets et les équipements correspondants, si non consommables, sont couverts par la garantie conformément aux règlements de l'Union Européenne. Toutes les pièces qui seront jugées défectueuses par notre bureau technique seront remplacées gratuitement, seulement si retournées non altérées ou souillées. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et aux biens dérivant d'une utilisation impropre, ou explicitement interdite par ce manuel des produits et du pistolet, et recommande de suivre scrupuleusement les modes d'emploi.

## COMPOSITION



## PRODUCT DESCRIPTION

- 1 - Body gun
- 2 - Front ring nut
- 3 - Control lever
- 4 - Handle
- 5 - Pressure regulator
- 6 - 1/4 gas male threaded connector
- 7 - Material holder tube
- 8 - Dump valve
- 9 - Rear ring nut
- 10 - CE mark
- 11 - Exhaust air outlets
- 12 - Safety hole

## TECHNICAL DATAS

Cartridge  $\leq 310\text{ml}$   
 Bags  $\leq 600\text{ml}$   
 Length: 410mm  
 Height: 263mm  
 Width: 78mm  
 Weight: 1565g  
 Connection: 1/4" male  
 Pressure max.: 10bar/ 145psi  
 Noise : >80dBA. The use of ear defenders is recommended.

## STORAGE

The gun is supplied in a single KEB WHITE ST/B343 cardboard box, with a 2.8-3 mm. thickness low flute; the gun is held in a polyethylene bag.  
 Keep at a temperature between -5°C and 45°C, with ambient humidity not exceeding 70%.



Never remove the pressure reducer from the machine in an attempt to increase the inlet pressure. The applicator is safe up to 10 bar 145 PSI. Do not use any other expedient to increase the pressure.



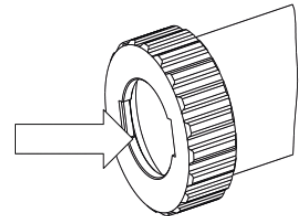
To properly use the applicator, with one hand, hold the back of the material tube up against the nut and with the other, grasp the grip to operate the control lever.

## SAFETY

- Read carefully the recommendations included and strictly comply with them.
- Before using the gun read the instructions and strictly comply to them.
- Before any repair, maintenance and refill operations, disconnect the air feed.
- Before any repair and extraordinary maintenance operations, contact the gun dealer or trained staff. Improper interventions will render the warranty null and void.
- When choosing the product to extrude and before using the gun, check the product compatibility with the work environment and the adopted individual protection devices, according to its safety data sheet.
- During usage, safety devices (individual protections) are to be worn on top of one's clothes, in compliance with the product safety data sheet.
- Using safety glasses and ear defenders is recommended in any case.
- During tooling operations hand abrasions may be possible, therefore wearing gloves is recommended.



**CAUTION:** never put your hands inside the material tube!!!  
Considerable risk of fingers and limbs being crushed. Never put your hands inside the material tube when the power supply is connected to the applicator. Never start up the machine without the front nut securely screwed on and/or with material inside  
To avoid any risk, do not put your hands or fingers inside the machine in any case whatsoever; in the case of blockage, fault or other type of malfunctioning, first of all disconnect the machine from the power supply and make sure that the machine discharges the pressure from the cylinder; if you are unsure how to proceed, contact your dealer without performing any operations on the machine..



### Intended uses

- Extrusion of sealants (silicone, mastic, glues, etc.) contained in dedicated aluminium, plastic or soft-packs cartridges.
- Begin the application works only after having read and understood the content of this manual and the information provided on the technical data and safety sheet of the product you are using, wearing all specified PPE.
- Disconnect the air from the applicator before performing any maintenance, cleaning or replenishing and in any case that the front nut appears to be loose; the above operations are to be performed only as specified in this manual.
- Work only in safe conditions as described in this manual, in a well-lit work area with good visibility and good ventilation; the work area must be easy for the operator to move about in, free of any harmful obstacles or obstructions that prevent work from being performed properly and without risk. The presence of unskilled or unauthorised personnel must be restricted only to necessity, and the knowledge of standard safety and fire prevention measures is mandatory.

### Forbidden uses

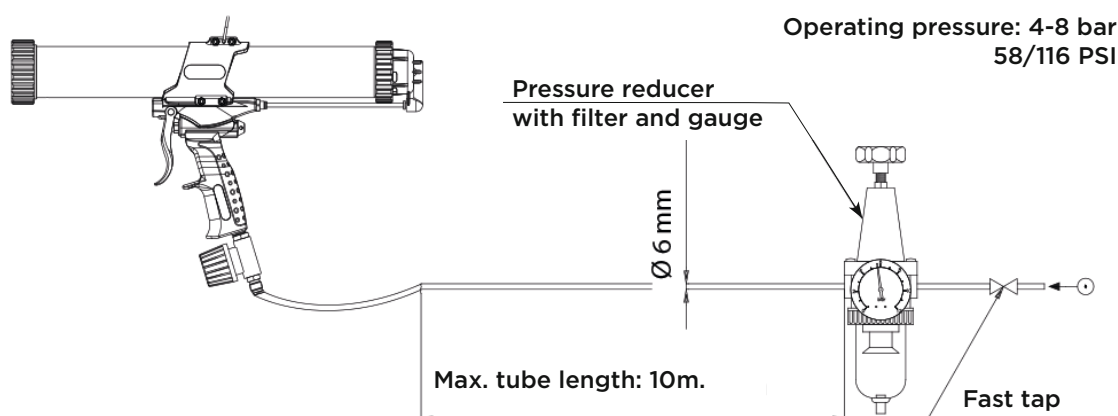
- Extrusion of any specific product, other than those mentioned in the "Intended Uses" section.
- Any use other than the extrusion of the aforementioned dedicated products.
- Do not use in potentially explosive atmospheres. Do not use products generating potentially explosive atmospheres
- Using bulk materials
- Using the device without tightening the front ring nut properly
- Never cover exhaust air outlets

- Never use in environments where dusts or other volatile materials are present.
- Never immerse the gun in solvents or acids.
- When cleaning the gun, never use hydrogenated hydrocarbons based solvents and/or detergents (1.1.1 Ethyl trichloride, methylene chloride, etc.) as they could oxidize the galvanized components thus triggering chemical reactions also of explosive nature; never use highly acid or basic substances when cleaning.
- During usage, especially in the air lever release stage, keeping the gun at a distance of less than 30cm. from the face may be harmful, as the exhaust air being released through the outlets (11), may hit your face.
- Never turn the gun towards oneself, other people, animals or objects, other than the object undergoing treatment.
- Pointing the machine toward yourself, other people, animals, plants or objects other than the object to be treated, in the event of serious malfunctioning of the machine or without the front nut, the remote probability that the piston will be ejected exists.
- Replenishing, cleaning and maintaining without having isolated or disconnected the compressed air supply from the applicator.
- Exceeding 10 bar / 145 PSI at the device's inlet.
- It is forbidden to make any modifications or repairs at the device.

## START-UP

**WARNING:** Before gun start-up and usage, wear the recommended individual safety devices:

- Safety gloves
- Ear defenders
- Safety glasses.



### Air feeding system

Connect the gun to a compressed air system featuring the following characteristics:

- Max. air humidity 5%
- Air temperature from -10° C to +70° C
- System capacity 500 l/min at least
- System equipped with lubricator; lubrication: 3-4 drops of lubricant every 1000 l/min.

The gun is equipped with a gas male threaded connector, to which connection is possible according to specific needs. The tube shall be a wound conductive tube for dynamic laying. Air consumption is reduced and proportional to the number of times in which the product supply lever is released.

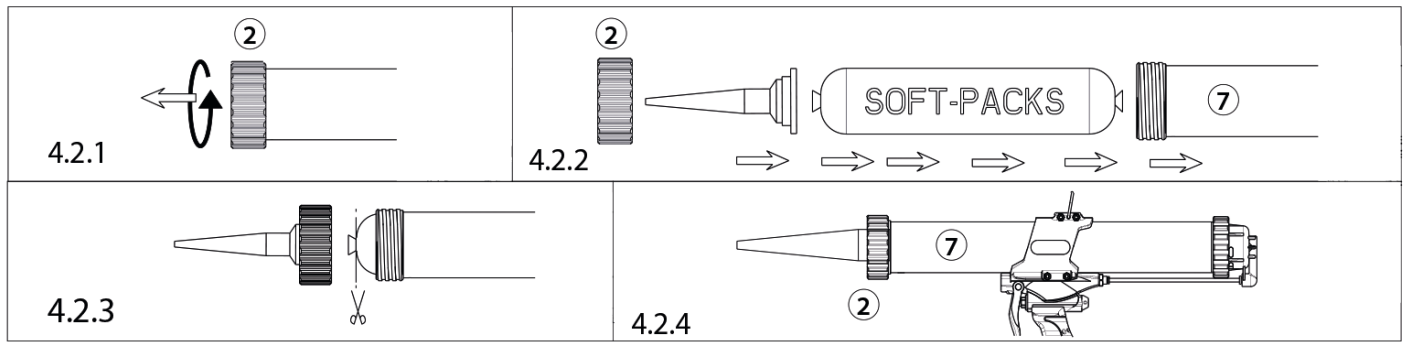
### Bag refill

Always disconnect the gun from air feed during bag/cartridge replacement operations and any other time the front ring nut is unscrewed from the tube.

Accidental pressure on the lever may cause the violent unload of the bag and therefore harm the operator or other people.

Always control the refill material expiry date.

Never introduce damaged or not fully intact bags or cartridges in the gun.



- Unscrew the front ring nut counter-clockwise (2) and remove it from the gun.
- Introduce and fix the bag nozzle to the front ring nut (2) (push the piston back in case it is forward); secondly introduce the bag in the material holder tube (7); push the bag to the very bottom letting out only the part which is meant to be cut.
- Cut the bag just under the closing metal band.
- Tighten clockwise the front ring nut (2) to the material holder tube (7). The ring nut shall contain the plastic nozzle.

### Cartridge refill

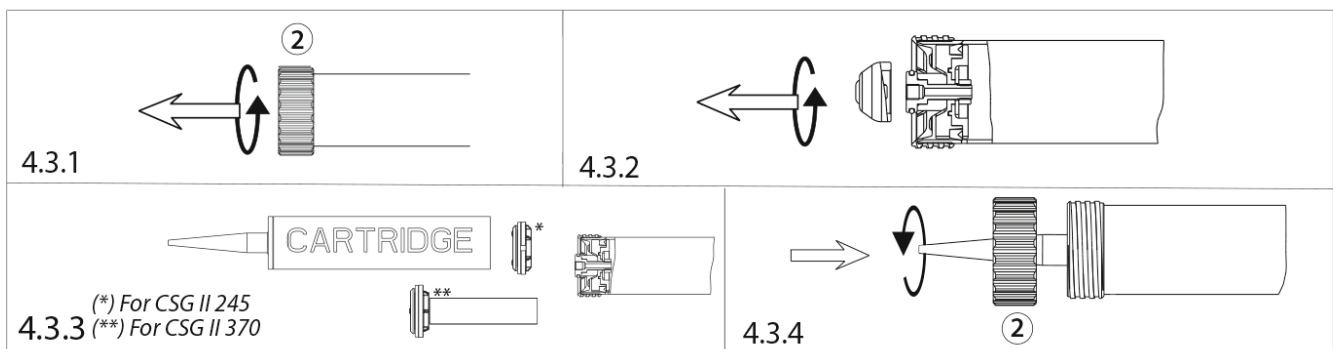
Max. tube length: 10m.

Always disconnect the gun from air feed during bag/cartridge replacement operations and any other time the front ring nut is unscrewed from the tube. Accidental pressure on the lever may cause the violent unload of the bag and therefore harm the operator or other people.

Always control the refill material expiry date.

Never introduce damaged or not fully intact bags or cartridges in the gun.

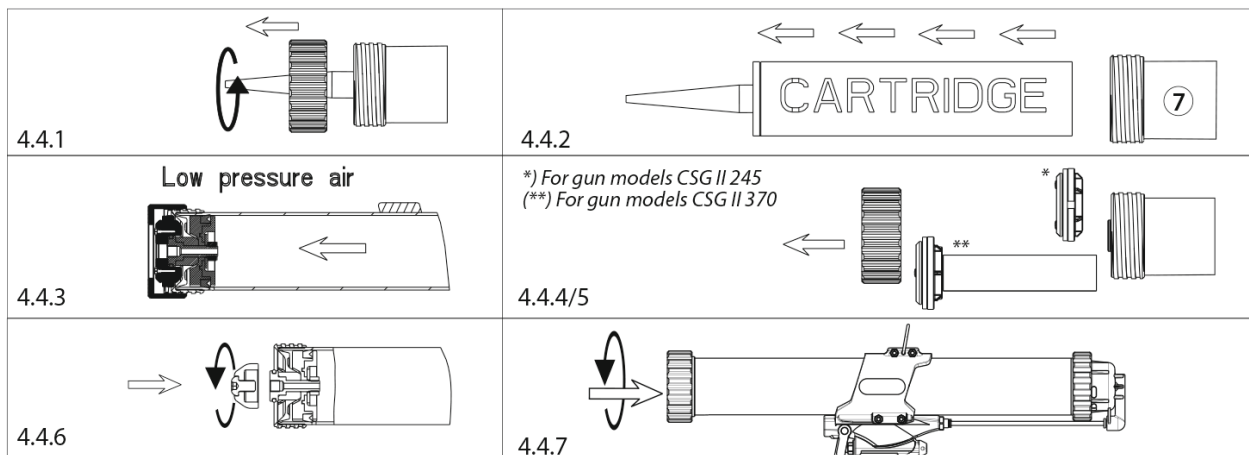
Before disconnecting the air feed, push the control lever to move the piston forward. Do not remove the front ring nut during this operation.



- Move the piston forward to the end of the stroke, after which shut off the air supply, then turn the front ring nut (2) anti-clockwise and remove it from the gun.
- Use a 5 mm Allen key to unscrew the bag pressing cone anti-clockwise and remove it from the gun.
- Cut the front part of the thread of the cartridge while avoiding damaging the thread behind it, turn the plastic nozzle supplied clockwise with the cartridge attached, and then insert it on the gun the cartridge adaptor supplied (see exploded drawings); the adaptor must be fitted fully down onto the central brass element, fitted with a rubber O-ring, to ensure perfect airtight sealing; insert the cartridge onto the adaptor ensuring that the piston and adaptor are pushed fully down into their seat.
- Cut the front part of the thread of the cartridge while avoiding damaging the thread behind it, tighten the plastic nozzle supplied clockwise with the cartridge on it, push the cartridge all the way in while pulling back the piston (CSG II 450), or push up to the rear seal at the back of the tube (CSG II 210)
- Turn the front ring nut clockwise until it exerts sufficient pressure onto the cartridge.

- If the piston assembly tends to rotate, use a slotted screwdriver inserted in the spokes of the blue scraper to adjust.

### Setting recovery



- Disconnect or shut off the machine from the air supply, turn the front ring nut (2) anti-clockwise and remove from the gun.
- Extract the cartridge from the material holder tube (7).
- For safety purposes, refit the front ring nut (2) turning it clockwise through two turns only, then turn the pressure regulator anti-clockwise to the end of its stroke; connect the machine to the air supply, keeping the trigger pressure and then gradually unscrew the regulator clockwise until the gun and adaptor move forward; when these elements reach the front ring nut, shut off or disconnect the air supply.
- Turn the front ring nut anti-clockwise.
- Remove the adaptor with care.
- Use a 5 mm Allen key to screw on the bag pressing cone clockwise, tighten it fully down avoid excessive pressure.
- Turn the front ring nut (2) clockwise.

## USE

For connection to the pneumatic air feed

Before using the gun, always check:

- The opening of the feeding system air flow regulator.
- The opening of the pressure regulator on the gun.

See preceding chapter for bag or cartridge refill.

Use the control lever to activate the gun and start working.

Disconnect the air feed to stop using the gun; if some material is left inside the cartridge, close it at the front to avoid product dry up.

## SETTINGS

### Adjustment of extrusion speed and incoming air capacity

Tighten the flow regulator ring nut clockwise to obtain a gradual closing of the air passage and therefore a reduction of extrusion speed.

Vice-versa unscrew the ring nut counter-clockwise to obtain a gradual opening of the air passage and therefore an increase of extrusion speed.

### Adjustment of the gun thrust

The standard operating pressure of the gun is from 4 to 8bar according to material density. In case of extrusion of a very thick material or a greater density of the product because of a lower temperature in the work environment, directly adjust the feeding system pressure regulator. Increase air pressure to increase gun thrust.

## RISKS

- **Violent ejection of the piston, material or adapters:** this occurs mainly and only when what is stated in this manual has not been scrupulously followed, or if the front part of the machine is defective or damaged. NEVER point the device at people or animals, and NEVER use it if the front nut or the front part of the material tube is obviously damaged, or in any case that it is obvious that the machine or one of its parts is not totally efficient, above all if located in the front part!
- **Air jet:** it mainly occurs when releasing the lever. In that moment, the air contained in the material holder tube is unloaded through the outlets. Pay attention not to put it close to eyes and ears; pay attention to the presence of dusts and dangerous volatile substances. Always use safety glasses and in case of volatile dusts, use appropriate individual protection devices to protect the respiratory system. Check their efficacy with the substances involved.
- **Lesions to hands:** it may mainly occur during loading and/or ordinary maintenance operations, the threads and the use of cartridges and bags opening tools can cause cuts or abrasions. Always use safety gloves.
- **Tube whiplash:** it mainly occurs when disconnecting the machine from the main system. The disconnected machine tube can move suddenly and unexpectedly; always use the disconnecter on the main system before disconnecting the machine.

## MAINTENANCE

When carrying out cleaning and ordinary maintenance operations, the gun shall not be connected to the feeding system.

### Cleaning

| Frequency      | Cause                             | Description                                                                                                                                   |
|----------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| On each charge | Fresh material residues           | Always carefully remove material residues from the gun surfaces, dispose in compliance with the applicable regulations in the country of use. |
| Every week     | Dusts or filth                    | Carefully clean the exhaust air outlets with a clean cloth and a detergent and check for potential clogging.                                  |
| Every 2 weeks  | Dusts, filth or material residues | Carefully clean the front ring nut thread (2) with a clean cloth and a detergent and the relevant thread on the cartridge holder tube.        |
| Every 2 weeks  | Dusts or filth                    | Carefully clean the connector between the gun and the feeding system (6) with a clean cloth and a detergent                                   |
| Every month    | Dusts or filth                    | Carefully clean the gun with a clean cloth and a detergent, especially the handle, as ease of holding is a priority.                          |

### Ordinary maintenance

| Frequency     | Operation                         | Description                                                                                                                            |
|---------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Every 2 weeks | Graissage filets                  | Grease the ring nut thread (2) as well as the relevant cartridge holder tube thread, with lubricating grease.                          |
| Every 2 weeks | Graissage tube porte-metal        | Grease the material holder tube inner surface with a brush.                                                                            |
| Every 2 weeks | Dusts, filth or material residues | Carefully clean the front ring nut thread (2) with a clean cloth and a detergent and the relevant thread on the cartridge holder tube. |
| Every 2 weeks | Dusts or filth                    | Carefully clean the connector between the gun and the feeding system (6) with a clean cloth and a detergent                            |
| Every month   | Dusts or filth                    | Carefully clean the gun with a clean cloth and a detergent, especially the handle, as ease of holding is a priority.                   |

### Extraordinary maintenance

- Material holder tube gaskets replacement: after extensive use air leakages on the back of the material holder tube may occur. The outlet OR needs to be replaced. Contact your dealer.
- Replacement of the piston lip gasket (also for CSG/450 thrust piston): after extensive use an excessive waste of the thrust piston lip seal may occur, thus leading to a lower performance and air leakage on the front of the gun. The lip seal needs to be replaced. Contact your dealer.

## FAULTS & BREAKDOWNS

In the event of faults and/or breakdowns of gun components, do not try to repair them. Do not use the gun with temporary repairs or damaged or worn out components, or with non-original components used as a replacement. Repairs shall be carried out by authorized workshops or directly by the manufacturer. Contact your dealer.

### Frequent issues

- After charging the material and connecting the gun to the system, nothing occurs when pushing the lever.  
Cause: no feeding  
Remedial action: Check disconnect opening on the system. Check pressure regulators. Check for potential leakages in the tube.
- Irregular or slow extrusion  
Cause: very thick product  
Remedial action: Increase air capacity with the flow regulator. Increase air pressure with the pressure regulator.
- Loss of pressure and extrusion power of the gun.  
Cause: Slow front ring nut. Damaged cartridge lip  
Remedial action: Tighten the ring nut properly. Check cartridge user's instructions. Replace the damaged cartridge.
- The gun doesn't work properly  
Cause: Damaged or dirty components  
Remedial action: Carry out cleaning and ordinary maintenance operations. If the issue is due to damaged components, contact your dealer.

## WARRANTY

The guns and their tools are covered by the warranty, if not subject to wear and tear, in compliance with European regulations. All components deemed faulty will be replaced by our technical department with no charges, only if returned without tampering or stains and if delivered DDP to our plant. The manufacturing company is not liable for personal injuries or damage to property due products or gun misuses, which are expressly forbidden by this manual. In addition the company recommends to carefully comply with the user's instructions.





**CLAS Equipements**

83 Chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**OP 5060**

**PISTOLET PNEUMATIQUE A CARTOUCHES  
ET BERLINGOTS 370mm**

**PNEUMATIC GUN FOR 370mm CARTRIDGES AND BAGS**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

---

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.